美總統提出計劃 保障消費之人民

△杜絕商人取巧欺騙

美京時報電。美總統昨日向國會提出一計劃。保障消費之人民。

總統之計劃內容。涉及西藥。粮食。化妝品。電視機等。彼主張國會立法規定商人及廣告。坦白向顧客說明。以供銀期方法購物所需付出之真正利息。

總統同時在彼權力範圍內。設立一「消費人民顧問委員會」。彼又指定所有政府機關。設立一專員保障消費人民權益。

總統指出。全國人民皆是消費者。彼等為美國經濟社會中最重要一環。但彼等全無組織。而任由取巧商人欺騙。

若總統之計劃全部實施。則普通消費人民可得如下保障：

一。所購買藥丸。不但安全。且功效。如廣告所宣傳者。

二。所購買西藥。藥名簡單。而付價亦低廉。（許多藥商取巧。以普通廉價西藥。加用新奇名稱。索取高價。）

三。婦女購買口唇膏胭脂水粉。毋須担憂有混藏毒藥使皮膚燒傷或損害。

四。購買肉類。不担憂其為壞肉或劣肉等。

五。購買住宅。汽車或洗衣機。須用供銀期方式者。清楚明白在原價外。所付出之利銀。

六。凡借欵一百元以上者。清楚明白眞正利率及利銀。

七。購買電視機。能收看普通十二路線外。另能收看七十「特別高波」路線。

兩婦人入獄四個月 並未作供即行釋放

多明戈訊。兩名積彩青年女子。在當獄監禁前後幾達四個月。上週末被釋放。

廿二歲之巴巴拉。利克士及廿一歲之依莉沙白。塞克士於去年十一月被捕。警察認此兩女卅二歲男子約翰。麥堅尼之女友。對麥被控搶劫案。重要情報。審問時為不可少之證人。

兩女因無法繳交一千五百元之保金。因此被扣留在常獄。至上星期五日。麥堅尼案開審時。麥認罪。因此兩女亦無作供之必要。

律師惠士度夫稱。此種扣留證人之方式。與中古時代之野蠻情況實相差不遠云。

空中單車試飛

▲發明人竟跌死

美聯社加州山姆古電。一試驗飛機取名「空中脚踏車」者。昨日在試飛中失事。發明人跌死。

卅二歲沙菲。單獨飛行。昇空一百尺後。撞落地面。彼之「脚踏車」有如一小直昇飛機。由一旋車推行。另加一脚踏之機械使小飛機平衡。

△至德總堂鳴謝

啓者：本總堂於昨十八日舉行第十五週年紀念典禮暨恭祝 古公亶父太王寶誕之辰荷承

各僑團僑胞各昆仲嬸姆姊妹厚惠隆儀又蒙 領事長官僑團代表各位嘉賓光臨指示獎益良多同人等拜領之餘曷勝銘感謹誌數言藉表謝忱

△黃礽錦謝啓

弟前患腸癌症。經延中西醫生診治。未獲復原。後得黃錦成先生調理。服藥後果見功效。現已恢復健康。至黃先生慈心濟世。免收診金。弟以再生之德。無從報恩。特登報鳴謝。俾我僑胞有患斯症者。知所問津。黃先生自製牙痛藥粉。止痛特效。中華藥房代理出售。

黃先生住址 1375 Slocan St, Vancouver, B. C.

○屯比夾屋街區聯屋出賣

兩間相隔鄰双聯屋四個兩睡房組出租。自動煤氣煖爐與熱水甑。六十六尺濶。一百二十尺深。商業街角地位。接納住宅交換。揭欵。或現欵。以交負債之剩餘價銀式萬零五百元。其餘一萬一千四百七十五元銀期。電話 RE 3-5723 與業主洽商。

○達權總社鳴謝經費

民國五十年七月一日至十二月卅日止

林其進十元　林耀明十元
蘇振燃　薛永祥　馬炳沾　李　榮
沈梧魁　徐發起　周瑞雄　李蘭芳
陳懷春　阮强　馬[illegible]　以上每五元
林時青　鄭其海　馬發强　馬善九
尹自重　芙蓉麗　何劍儀

七名共式十元

關國寧四元

蔣亭榮　林貫通　羅彭年　譚子耀
謝栢章　楊炳深　馮浪帆　鄺錫添
林明亭　馬樹明　每三元
周金洪　岑崇樂　方一祥　唐世桓
謝　池　林福棚　周瑞鐸　每式元五
馮榮芳　鄭忠恩　黃志如　林岳鋆
譚子富　趙偉常　鄧國德　周賜齡
鄧元偉　馬　樂　徐　沛　溫偉堃
林進傑　江夏龍　每式八
鄭厚滋　唐　錦　張有信　馮双德

每壹元五

△代　柬

本公所定於三月廿五日午后一時，假座陳頴川總堂大禮堂，舉行正式成立典禮，會後并設茶會助興。同日下午五時半，假座新華僑酒家，舉行歡宴，統請陳、胡、袁、伯叔昆仲，嬸姆姊妹，屆時賁臨參加，共襄盛典。

歡宴報名處：本公所、同益號、各房口

（恕不另柬）

加拿大 雲高華 至孝篤親公所同人敬約

雲高華 加拿大 陳頴川總堂鳴謝

本總堂于昨十八日下午二時舉行成立第卅六週年紀念慶典同日下午五時半假座新華僑酒樓春宴荷蒙 領事長官各分堂代表胡袁星伸伯叔兄弟嬸姆姊妹蒞臨參加指示禮儀曷勝榮幸復蒙惠贈賀儀祝詞牛花品物隆情厚禮銘感彌深謹登數言以鳴謝悃

○代　謝

先義兄鄧長字昌金合由新大江鄉福安村人不幸年老多病藥石無靈於三月十三日朝壽終醫院積閏享壽八十有五歲其家人遠居祖國喪事由本社辦理經於同月十吉日下午一時假座鳳近殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬于華人墳場蒙萬社暨各昆仲親朋戚友惠贈輓儀花圈并親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此代謝

鳳近埠達權社代謝

惠賜列后　恕不稱呼
倘有漏登　希為原諒

民治黨
鄭忠梅　尙舜　彬光　曾吉晉　駱仲霞
源來館　唐世桓　馬瑞能　每式元
彭暨　伯祥　就光　慶歡　忠集　遠琼
忠潤　堯家　業沛　潮積　銳暨　華朋
松煦　壽松　振進　（鄭姓）
周憲煜　馬光雙　楊均濂　唐　錦
李暢容　岑　煜　胡維恨　黎如球
李　祺　廖　富　黃子為　周偉旋
周偉雄　黃欽培　馮雙德　李長彥
每壹元　家賀　滇澤　新添　林華
曹餘登　阮仁壽　黃碧年　每五毛

民治黨素車花隊　達權社　鄭彭暨全家賀松煦全車　尙舜壽松李暢容全車
馬瑞能唐錦謝池全車　黎如球馮雙德鄭尙煒全車　唐世桓周偉旋楊均濂全車

○哀　謝

先室梁馬桂蓮病終於中央醫院昨三月十三日假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土叨蒙 梁忠孝堂、鐵城崇義會、民治黨達權社代表、暨各宗親戚友等 惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

梁少如哀啓

惠賜芳名　恕不登載

雜貨糖菓店生意出賣

去年生意式萬七千叁百式十九元。舖租平。有住宿房間。適合夫婦經營。位於沖故李區。取價四千元。包括千五百元存貨。電話 CA 4-7921, 與店主直接洽商 3790 W 10th Ave, Vancouver,

○代　謝

先義兄鄧長字昌金合由新大江鄉福安村人不幸年老多病藥石無靈於三月十三日朝壽終醫院積閏享壽八十有五歲其家人遠居祖國喪事由本社辦理經於同月十吉日下午一時假座鳳近殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬于華人墳場蒙萬社暨各昆仲親朋戚友惠贈輓儀花圈并親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此代謝

鳳近埠達權社代謝

惠賜列后　恕不稱呼
倘有漏登　希為原諒

民治黨
鄭忠梅　尙舜　彬光　曾吉晉　駱仲霞
源來館　唐世桓　馬瑞能　每式元
彭暨　伯祥　就光　慶歡　忠集　遠琼
忠潤　堯家　業沛　潮積　銳暨　華朋
松煦　壽松　振進　（鄭姓）
周憲煜　馬光雙　楊均濂　唐　錦
李暢容　岑　煜　胡維恨　黎如球
李　祺　廖　富　黃子為　周偉旋
周偉雄　黃欽培　馮雙德　李長彥
每壹元　家賀　滇澤　新添　林華
曹餘登　阮仁壽　黃碧年　每五毛

民治黨素車花隊　達權社　鄭彭暨全家賀松煦全車　尙舜壽松李暢容全車
馬瑞能唐錦謝池全車　黎如球馮雙德鄭尙煒全車　唐世桓周偉旋楊均濂全車

麥者士的戲院
Majestic Theatre

20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映寫市定區名貴影片首次放映權

院址　皇座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮

每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片

華友光臨
特表歡迎

故李氏 參人代理 龍王米

K. J. PREISWERCK LTD.
157 ALEXANDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

本公司所辦美國得克薩斯州著名「龍王」長身絲苗米。大幫已抵步。隨時可向各商號購買。本公司同時并致謝後列商號代理。

金利源、國信、永隆、廣萬生、昌隆、元豐、新合益、利發、庚利、新民生、元發華棧、中和行、

亞省顯拿埠餐館出賣

本餐館位於亞省中區之顯拿埠。地位在埠中最佳地。四季生意均勻。內有新裝冷氣機。更有大號 Soft Ice Cream 機和大號之 Milk Shake 機。及整雪糕機和其他應用機器等。價值相當。茲約以半價連牛意全盤出售共八千伍百元。另點貨。此為有心人經營之最好機會。

亞省顯拿埠百老滙餐館啓

Broadway Cafe, Hanna, Alta.

RMB 氣喘症藥再應世

此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。每罐式元九毛五瓶。R. M. B. Laboratory Ltd, 224-718 Granville St, Vancouver 2, B. C.

○平　屋　出　租

近唐人街。六房平屋出賣。如意者。請下午二時至九時。撥電話 CY 8-9025

蘭頓民治黨紀念鳴謝

本黨部昨廿八日舉行第十八週年紀念明蒙各埠黨社暨洪人等惠賜祝詞寶儀芳名列后（恕不稱呼）

雲埠總支部祝詞　雲城黨社共八元
大漢公報　維城民治黨　維城達權總社
穩寧民治黨　穩寧達權社
錦碌黨社　企城黨社　卡城民治黨
黨近黨社　砵亞板汝黨社　點城黨社
柯京民治黨　以上每九元　列城黨社
都城洪門協進會三元祝詞　祝詞
Dr. Chas Thompson 廿元　李祺清合家廿元
黃漢泉　趙楚珩　溫貞逢　銅輯賓
每十元　譚義大佬　黃培松　李勤我
路崇沾　張道炳　黃大同　劉　高
林振華　黃宗孝　李應本　麥　嘉
溫樹禮　李　堯　陳偉儒　王啓安
李傳華　王晃俊　胡煦　林天蔚
溫汝新　李　可　李　炳　黃寬幸
西友勤伯　以上每五元
陳楷　陳世安　每四元
雷宜騰　黃敦煦　雷家榮　每叁元
李英式元

▲鳴謝壹九六一年十式月紳費芳名

鍾功衡十五元　鄧天培十元　雷良
黃健新　馬宗彪　黃　慶　陳偉儒
每五元

民國五十一年 蘭頓民治黨職員表

正主委　黃榮光　副　何惠生
執行委員　翁國楨　李　榮　黃傳爵
李礽斌　黃傳永　王　達
王　琳　黃健新　關仕雲
候補執委　鍾天培　王立權　伍卓俊
監察委員　王　達　王礽博　朱　恩
監察書記　黃霖敏　雷家信
秘書主任　雷立强　雷達人
外交主任　何惠生　周百親
財政主任　黃傳永　雷立强
宣傳主任　彭艷南　王達雷　良
核數主任　李　輝　江　漢　劉　茂
全体幹事　雷振方　黃俊球　李文濂
陳偉儒　黃銓頤　王玉鵬
黃　享　李仁蔡　李仕超
李廣達　凌厚基　黃　勝
李源發

○新建住宅出賣

2606, 2610 Keith St, （卡勒街夾布律威附近）。每間有三睡房。取價一萬三千八百元。

4569 Gladstone, （頃市威夾域多利街附近）。兩睡房。取價一萬五千七百元。

七十六號第六十二西街。兩睡房。取價一萬五千式百元。

六十六號第六十一西街。三睡房。取價一萬五千四百元。以上均有全部土庫。并掌權清楚。現欵交易。或供銀期。均由尊便。電話 HE 3-9235 洽商。

Bawn Construction Ltd,

益豐茶室
擴充点心茶市

250 Pender Street E.
Vancouver, B. C.　MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜時止。照顧諸君幸祈留意焉。

中西食譜
著名鹽鷄
豉油鷄下
經濟時菜
粥粉麵飯

上湯雲吞
整日供應

The Royal Bank Of Canada
加拿大皇家銀行

MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B. C.
DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B. C.

華人司理李炯康 Charles H. Lee

本銀行在港特設辦事處由張宗先生(R. A. UFFING)代理專誠為各位回港僑胞服務。

本行備有全部華裔僱員。以辦理你們有關銀業問題與須求。資路銀行誠懇地。邀請你們用本行各項任務。為利便遠居者。本行設有特別「以郵政辦理銀行業務」手續簡便。你可能開新戶口。同時提支欵項。寄往任何指定地方。

請勿猶豫。與我們接洽。有關任何銀行業務。我們當必樂意協助可能解決之問題。

最近 加拿大 美 赤 在港 找 換 — 五四式寸
赤 在港 找 換 — 五七寸寸
各日香港滙價 每百壹十八元六毛五

○哀　謝

先考諱龍田字現維謝公府君痛於中華民國五十一年三月九日病終於雲埠中央醫院積閏享壽七十六歲不孝開耀遠居委內瑞瓦國有等孝眷居港及在鄉不得親視含殮聞耗延遲成服荷蒙宗兄弟國參健文家伯維鈺等協同料理喪事業經於同月十六日假座暗士黨殯儀館舉行喪禮扶柩出殯歸土塋於伙士蘭墳場復蒙宗親戚友社團惠賜輓儀花圈香燭并親臨執紼素車隨行致送隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

未亡人　胡氏泣淚稽首
孤子　開耀開舉開順
開榮開廣　泣血稽顙
媳　方氏拭淚稽首
男孫　祖根祖佑祖俠祖良鞠躬
女孫　桂秀拭淚稽首

惠賜芳名　恕不另登

○代　謝

先宗兄諱文字國護關公府君痛於民國五十一年三月十五日享壽七十六歲經於同月二十日下午二時假座錦碌埠西人殯儀館舉行喪禮安塋于本埠華人墳場蒙四姓昆仲親友等惠賜輓儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此代謝

錦碌埠宗弟關仲寬代謝

惠賜列后　恕不稱呼
錦碌埠龍岡親義公所通訊處花圈素車
劉濂　關松廉夫婦　趙偉常　江榮栢
全埠圈素車另賜儀十元
劉昌　趙士榮　周吉恩　胡壽　林兆棠
全花圈素車
關崇壽　關崇珊　關松鉅　全花圈素車
劉捷素車另賜儀十元
廖卓勝素車另賜儀五元
周安素車另賜儀五元　關國亨花圈
沈敬鉅　李聖治　共賜儀四元

中華民國五十一年 點城民治黨職員表

正主委　馬炳林　副　廖華帝
執行委員　馬炳林　馬昌枝　銅慶厚
馬炳輝　馬宗禹　馬振華
黃燕世　李兆鵬　廖華帝
候補執委　黃　寬　馬衛宗
監察委員　林三合　雷良權　李兆鵬
黃　寬　朱德焜
監察主任　林三合　副　黃　寬
監察文書　李罡俠
候補監察　鄺榮仕　梁潤餘
秘書　馬炳輝　副　李罡俠
財政　黃燕世　副　梁潤餘
外交　馬宗禹　副　梁錦泉　馬領俊
慈善　馬昌枝　副　黃傳達　馬成安
調查　廖崇惠　副　馬衛宗
宣傳　馬振華　副　馬立民　朱植儒
核數　銅慶厚　馬為禮
僑收　鄧國德　余仲維
庶務　馬衛宗
評議　全體黨員

實業部職員表

總理　馬宗禹
文書　李兆鵬
財政　馬衛宗
外交　馬領俊
監督　黃　寬
核數　馬領俊
董事　黃燕世　廖華帝　馬炳林
馬振華　黃傳達　梁潤餘
銅慶厚　黃　寬　馬昌枝
候補董事　馬衛宗　馬炳輝　蘇　森

達權社職員表

社長　馬昌枝　副　銅清賜
議長　朱植儒　副　梁錦泉
文書　銅慶厚　副　馬炳輝
監督　黃　寬　副　林三合
財政　馬振華　副　黃燕世
外交　馬炳林　副　鄺榮仕

美寶 女界美容院
專業定制東方牌門號九
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時髦冷氣捲髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意